

Le bulletin du Chapitre de la Ville de Québec

Mot du président



Bonjour à tous, chers membres et futurs membres de l'ASHRAE.

J'espère sincèrement que ce congé pascal fut bénéfique pour vous autant que moi. C'est avec une énergie renouvelée que nous amorçons le dernier droit de notre saison. Le souper-conférence d'avril est notre septième rendez-vous mensuel. Même si la

saison tire à sa fin, on vous réserve encore de très beaux événements. À ce sujet, je vous invite personnellement à assister au Symposium technique ASHRAE Québec, le lundi 30 avril prochain, à compter de 13h à l'Hôtel Plaza Québec. Si l'on se fie au succès de l'assistance des dernières années, à l'engouement envers nos soupers-conférences et à l'intérêt pour la formation continue, cette prochaine activité fera probablement salle comble : réservez vite votre place!

Permettez-moi un retour sur le souper-conférence du mois de février. Je tiens à remercier M. André Legault, ing., associé chez MRA Québec, qui nous a présenté une revue du CNEB 2011 ainsi que des différentes réglementations des provinces canadiennes. C'était en effet très instructif, mais également désolant de constater le retard du Québec dans l'application des standards ASHRAE. Souhaitons que cette situation change éventuellement.

Au Chapitre de Québec, le souper-conférence du mois d'avril a pour thème le comité YEA (*Young Engineers in ASHRAE*). L'objectif de ce comité est de créer un partenariat professionnel entre de jeunes ingénieurs, des diplômés récents ou des étudiants du domaine de la mécanique du bâtiment et un membre professionnel du chapitre local. Le comité YEA fournit également une assistance pour la transition de la maison d'enseignement à l'industrie du travail. De plus, il donne à nos jeunes membres l'occasion d'en apprendre davantage sur les comités techniques de l'ASHRAE et encourage une participation active au sein des Chapitres locaux. Le comité YEA du Chapitre de Québec est particulièrement dynamique. Après la soirée de curling de l'automne dernier, avait lieu récemment le premier tournoi de bowling YEA. Des 10 équipes ayant féroceusement bataillé pour mettre la main sur le superbe trophée, c'est finalement l'équipe de Stantec Québec qui a su se distinguer avec une performance sans faille, malgré

la pression très intense des équipes rivales. À entendre les témoignages positifs des participants, j'en conclus que c'est une activité qui est vouée à revenir annuellement. Au passage, je tiens à remercier chaleureusement Olivier Bernier et Étienne Lemay du comité YEA. Sincères félicitations pour leur bon travail et l'excellente organisation de cette première édition.

En terminant, je vous invite à vous joindre à nous le lundi 9 avril 2018 à 17h pour notre septième et dernier rassemblement mensuel de la saison. À cette occasion, nous recevrons M. Nicolas Lemire, ing., M.Sc.A., LEED AP, ASHRAE HFDP Président Pageau Morel. Il nous présentera une conférence intitulée « **Comment fonctionnent les Comités Techniques de la maison mère – L'exemple du TC 9.6 sur les hôpitaux (HealthCare Facilities)** ». Pour plus de détails, consulter le lien suivant : <http://www.wordpress.ashraequebec.org/category/souper-conférence/>.

Ce mois-ci dans l'Infobec

Mot du président	1
Mot de l'éditeur	2
Souper-conférence du 9 avril 2018	3
Le 25 ^e IIF Congrès International du Froid	4
Invitation CETAF	5
32 ^e Congrès Annuel de l'AQME	7
Déjeuner-conférence Québec International	8
28 ^e Tournoi de golf et Randonnée de vélo	9
Webcast 2018	10
Offre d'emploi	11
Calendrier ASHRAE	12
Bureau de direction	14

Mot du président – suite

La mini-conférence technique portera sur « **Les stations de mesure de débit Vortek de nouvelle génération** » et sera présentée par M. Mike Paul.

Prenez note que l'inscription électronique demeure ouverte jusqu'à 15h00 le vendredi précédent le souper-conférence et que nos places sont limitées. Les informations sur cette soirée et nos futures activités sont disponibles sur notre site web www.ashraequebec.org.

Sur ce, j'espère vous voir en très grand nombre lundi prochain!

Respectueusement vôtre,



Dave Bouchard, ing.
Président 2017-2018
ASHRAE – Chapitre de la Ville de Québec

Mot de l'éditeur

Chers lecteurs et chères lectrices,

Bon début avril. Cette sixième parution fait état notamment des événements à venir dans la région en matière de science du bâtiment. Je vous invite à prendre connaissance des invitations lancées et participer activement à ces occasions professionnelles.

À tous, une excellente lecture,



Olivier Potvin, ing. jr, CIMA+
Éditeur Infobec 2017-2018
Courriel : olivier.potvin@cima.ca

VIESSMANN

Simon Guérin, Ing.
Représentant technique le Groupe DisTech
2095 rue FrankCarrel, Suite 215
Québec, QC G1N4L8
Tél.: (418) 624-8823
Fax: (418) 624-9089
Cell: (418) 609-3741
Courriel: sguerin@distech.ca

Viessmann Manufacturing Company Inc.
Tél.: (519) 885-6300
Fax: (519) 885-0887

VOIR VERT

RÉNALD FORTIER
Rédacteur en chef délégué
Responsable du développement
des affaires web et magazine

Tél. : 450 624-1684 | Cell. : 514 947-6659
Courriel : fortier.renald@videotron.ca

Magazine édité et portail exploité par Groupe Constructo,
division de Médias Transcontinental S.E.N.C.

Certifié ISO 9001



Martin Johnson, ing.
Directeur
Bâtiment - Mécanique et électricité

T 418-623-7066, poste 4598
F 418-622-1137
C 418-576-2221
martin.johnson@wspgroup.com

WSP Canada Inc.
5355, boulevard des Gradins
Québec (Québec) G2J 1C8
wspgroup.ca



Innovation en filtration d'air
... et dépolluissage

Fabien Tremblay
Directeur de succursale

Cellulaire : 418-808-9426
f.tremblay@tridim.com
www.tridim.com

Tri-Dim Canada
4975 Rideau, Suite 175
Québec, Québec G2E 5H5

Tél: 418-861-8633
Télé: 418-861-8842



Christian Fournier
vice-président

21235, boul. Henri Bourassa
Québec (Québec) G2N 1R4
Licence R.B.Q. 1359-2837-74

Téléphone : 418 849-2838
Télécopieur : 418 849-2830
christian.fournier@ventilationcf.com
www.ventilationcf.com



Gaétan Langlois
Directeur

2181, rue Léon-Harmel, bur. 200
Québec (Québec) G1N 4N5

glanglois@serl.qc.ca
T 418 527-8100, poste 104
C 418 952-1268
Sans frais 1 877 527-8108
serl.qc.ca



**STANDARDISER AVEC
SPARTAN POUR UN
INVESTISSEMENT DURABLE!**

Luc Chamberland Représentant
Alexandre Leneveu Vice-Président

Tél: 450-424-6067 • www.spartan-pd.com
187 Joseph Carrier, Vaudreuil, J7V 5V5, Canada
Manufacturier Canadien



4655, boul. Wilfrid-Hamel, Québec (Québec) G1P 2J7 Canada
Tél 418 871.8151 Téléc 418 871.9625
www.tetratech.com

Souper-conférence du 9 avril 2018



3

Les soupers-conférences sont admissibles pour la formation continue de l'OIQ!

Comment fonctionnent les Comités Techniques de la maison mère – L'exemple du TC 9.6 sur les hôpitaux (HealthCare Facilities)

La présentation portera sur le fonctionnement de la centaine de comités techniques qui opèrent dans la Société ASHRAE en décrivant leur rôle, leurs activités ainsi que leur composition. La présentation s'attardera plus spécifiquement sur le comité technique 9.6 dont le principal sujet est les hôpitaux. Sa composition, son fonctionnement ainsi que ses responsabilités seront clairement expliquées. Nous apprendrons ainsi quels projets de recherche sont actuellement approuvés et financés pour le compte du TC 9.6 tout en comprenant quelles publications sont sous la responsabilité de celui-ci. Le conférencier présentera également les derniers travaux effectués pour l'édition 2 du guide de conception des hôpitaux de l'ASHRAE tout en nous donnant un avant-goût des changements à envisager au chapitre portant sur les hôpitaux dans la prochaine édition du *Handbook Applications 2020*.

Nicolas Lemire est ingénieur mécanique et associé Principal chez Pageau Morel et associés inc où il occupe le poste de président depuis 2013. Il a obtenu un baccalauréat en génie mécanique en 1997 ainsi qu'une Maîtrise ès Sciences Appliquées en 1999, tous deux à l'école Polytechnique de Montréal. Il est un professionnel possédant



Nicolas Lemire, ing., M.Sc.A., LEED AP, ASHRAE HFDP
Président, Pageau Morel

ant les agréments LEED et ASHRAE HFDP (*HealthCare Facility Design Professional*) et enseigne au certificat en mécanique du bâtiment à l'École Polytechnique de Montréal depuis 2000 en étant également un formateur pour le compte de l'Université Laval au CFDD de la faculté de génie. M. Lemire est spécialisé dans la conception de bâtiment à caractère scientifique nécessitant un contrôle serré et précis des environnements de travail (laboratoire, centre de recherche, animalerie, bio-confinement, hôpitaux, etc.).

Il s'implique au sein de l'ASHRAE depuis 1997 où il a été président du Chapitre de Montréal en plus d'être membre de plusieurs comités administratifs et techniques à la maison mère de ASHRAE (à Atlanta). Il est un des membres fondateurs de YEA (*Young Engineers in ASHRAE*).

M. Lemire a remporté quelques prix et mentions depuis le début de sa carrière dont 4 *Technology Awards* au niveau international pour son travail au niveau de la performance énergétique de projets à caractère scientifique.

La mini-session technique de la soirée portera sur :
Une présentation par Evap-Tech MTC

Thème de la soirée : YEA

Inscription en ligne :

https://www.regonline.ca/ashrae_9_avril_2018

Projets clés en main

1700, Léon-Harnel Québec (Québec) G1N 4R9
814, Guimond, local 202 Longueuil (Québec) J4G 1T5

Tél.: 418 663-0879 Tél.: 450 640-1879
Télééc.: 418 683-6114

Licence RBQ : 2644-6906-38

Michel cochrane, T.P.
Associé et directeur régional

2800, rue Jean-Perrin, bur. 100 Québec (Québec) G2C 1T3
418-842-5114, poste 1202

mcochrane@regulvar.com
www.regulvar.com

9127-8697 Québec inc.
f.a. sara-tech

gestion du confort et de l'énergie de bâtiment
RBQ : 8295-9198-42
division de globatech

Andréa Daigle, T.P.
Directeur de développement stratégique
adaigle@globatech.ca

T (418) 686-2300 poste 2249
F (418) 682-5421
C (418) 802-5040

Grassite en contrôles électroniques, électriques et pneumatiques
HVAC/R Wholesaler for electronic, electric and pneumatic controls

Plus qu'un fournisseur... une solution!
More than a supplier... a solution!

Jonathan Lessard
Directeur Associé
Managing Partner

180-220, rue Fortin Québec, Québec G1M 3S5

Quebec: (418) 682-2421
Télééc. / Fax: (418) 687-9564
Sans frais / Toll Free: 1-800-465-7413

Jonathan.Lessard@prokontrol.com
www.prokontrol.com

Laval Longueuil Québec Markham Dartmouth

Fabricant de hottes commerciales et distributeur de ventilateurs

T. : 514.643.0642
888.777.0642
F. : 514.643.4161

6150, boul. des Grandes-Prairies Montréal (Québec) H1P 1A2
www.proventhce.com

SOLUTIONS COMPLETES

SYLVAIN LAPALME
Directeur des ventes - Canada
Director of Sales - Canada

slapalme@refplus.com
Ext : 202

2777 Grande-Allée, Saint-Hubert QC, CAN J4T 2R4

(1) 450.641.2665
(1) 450.641.4554
(1) 888.816.2665

Le 25^e IIF Congrès International du Froid



Le 25^e IIF Congrès international du froid (www.icr2019.org) se tiendra à Montréal entre le 24 et le 30 août 2019 sous le thème «Le froid pour la santé humaine et sa future prospérité».

Montréal est la ville où le Protocole de Montréal sur les substances qui épuisent la couche d'ozone (comme les CFC) a été signé en 1987. L'adoption de cet historique Protocole par 196 pays a placé les technologies de la réfrigération au cœur des préoccupations énergétiques et environnementales de l'humanité entière.

Au nom du comité organisateur local, on vous invite à ce magnifique événement scientifique et technique international qui a lieu chaque quatre ans. L'événement est présenté par l'Institut International du froid (IIF) et est déjà endorsed par ASHRAE, HRAI Canada, CETAF et la Coalition canadienne de la géothermie.

Le congrès aura lieu au *Palais des congrès de Montréal*, situé au cœur du centre-ville à deux pas du Vieux-Montréal.

ICR2019 vise les problèmes courants avec lesquels nous sommes confrontés aujourd'hui, comme l'économie de l'énergie et l'efficacité énergétique, la préservation de la santé humaine, la réduction du réchauffement climatique et la protection de la couche d'ozone.

Les communautés scientifique et industrielle du Canada et des États-Unis, fières d'être les hôtes de ce congrès, profitent de cette opportunité pour inviter les collègues canadiens et américains, ainsi que ceux à l'international, à

venir présenter leurs derniers produits et recherches, tant théoriques qu'expérimentales, dans tous les domaines de la réfrigération, allant de la cryogénie et l'air conditionné aux bâtiments durables.

Le congrès ICR 2019 désire également inviter les jeunes chercheurs, étudiants et techniciens, en leur donnant la chance de diffuser le fruit de leurs recherches et avancements technologiques.

Nous invitons toutes les compagnies de réfrigération québécoises et canadiennes, ainsi que les institutions de recherches et développement à venir montrer leurs produits et services dans le cadre d'une grande exposition au *Palais des congrès de Montréal*.

Nous sommes impatients de recevoir vos résumés et vos articles, de même que vos contributions en qualité de commanditaires et/ou d'exposants.

Bienvenue à Montréal en août 2019?

Vasile Minea

Comité local organisateur

Isabel Stengler

Président Event Solutions

www.icr2019.org

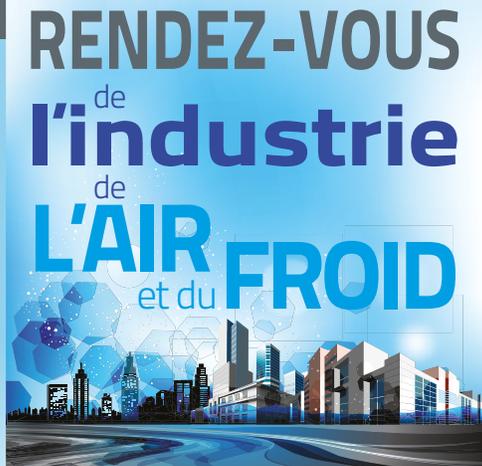
info@icr2019.org

Secrétariat du congrès

1 450 550-3488 (extension 114)

Dates importantes

Ouverture de la soumission des résumés	15 janvier 2018
Date limite pour la soumission des résumés	28 juin 2018
Notification de l'acceptation des résumés Ouverture de la soumission des papiers	1 ^{er} octobre 2018
Date limite pour la soumission des papiers	1 ^{er} février 2019
Notification de l'acceptation des papiers	15 avril 2019
Date limite pour la soumission des papiers révisés Date limite pour la registration et le paiement des frais de participation	1 ^{er} juin 2019



Organisé par la Corporation
des entreprises de traitement
de l'air et du froid (CETAF)

Mercredi 11 avril 2018,
à Québec

Four Points by Sheraton



©Paul Giamou

FORMULAIRE D'INSCRIPTION

Rendez-vous de l'industrie de l'air et du froid

Organisé par la Corporation des entreprises de traitement de l'air et du froid (CETAF), le *Rendez-vous de l'industrie de l'air et du froid*, se veut un lieu de rencontres entre les intervenants de l'industrie.

Venez rencontrer les spécialistes du CVAC/R pour découvrir des nouvelles technologies, des nouveaux produits et des solutions dans le but d'en faire bénéficier VOS clients.

Activités :

De 10h30 à 17h00 :

- Salle de Bal et le Foyer (Tabletop)
- Conférences techniques – salle: Condor

Dès 17h00 :

- Activité de réseautage et cocktail – Salle de Bal et le Foyer

Profil des participants

- Entrepreneurs;
- Fabricants/fournisseurs;
- Ingénieurs et technologues;
- Représentants du secteur institutionnel;
- Étudiants.

CONFÉRENCES CETAF – salle : Condor

Des conférences instructives qui s'adressent aux intervenants de l'industrie du CVAC/R.

Les personnes soumises à des obligations de formation continue pourront recevoir sur demande des attestations de participation aux conférences.

LISTE DES CONFÉRENCES EN PAGE SUIVANTE.

EMPLACEMENT :

Four Points by Sheraton
7900 Rue du Marigot
Ville de Québec
G1G 6T8

INFORMATIONS :

Geneviève Huot
514-735-1131 – 1 866.402-3823
Geneviève.huot@cetaf.qc.ca
www.cetaf.qc.ca

Compléter le formulaire électronique et le retourner
par courriel à cetaf@cetaf.qc.ca ou par télécopieur 514-735-3509

Prénom : _____

Nom : _____

Entreprise : _____

Adresse : _____

Ville : _____

Code postal : _____

Téléphone : _____

Télécopieur : _____

Cellulaire : _____

Courriel : _____

Type d'entreprise / profession

- Entrepreneur spécialisé
- Entrepreneur général
- Firme d'ingénierie
- Service public / municipalité
- École
- Autre précisez : _____

ENTRÉE
GRATUITE

CONFÉRENCES :

ENTRÉE
GRATUITE



RENDEZ-VOUS de
l'industrie de
L'AIR et du FROID



10h30

Jocelyn Léger, ing.,
CEM, PA LEED®

Directeur des ventes commerciales - Division CVCA, chez MITSUBISHI ELECTRIC SALES CANADA INC., il possède une expérience de 8 ans sur le terrain

du côté entrepreneur et de 17 ans en tant que spécialiste en équipements CVCA. Possédant une certification PA LEED® et un titre de gestionnaire de l'énergie certifié (CEM), il est passionné par tout ce qui touche les bâtiments durables, les simulations énergétiques ainsi que les équipements CVCA performants. Il participe au comité technique VRF TC8.7 d'ASHRAE (Atlanta) documentant la technologie DRV (Débit de réfrigérant variable) ainsi qu'au comité de projet GPC-41 pour la mise sur pied du guide « *Design, Installation and Commissioning of VRF (Variable Refrigerant Flow) Systems* ». Il est aussi l'un des instructeurs de l'ASHRAE Learning Institute (ALI) responsable de la formation « *Variable Refrigerant Flow System: Design & Applications* ».

Titre : Évolution des systèmes à débit de réfrigérant variable et nouvelle technologie DRV HYBRIDE

Description :

L'intégration d'équipements CVCA, de type DRV, au sein d'un bâtiment, s'avère un choix judicieux et de plus en plus populaire pour maximiser les économies d'énergie. Cependant, en plus des considérations énergétiques et du confort des occupants, une attention particulière demeure de mise afin que l'installation soit conforme aux limites de concentrations de réfrigérant exigées à l'intérieur des zones occupées. La tendance actuelle s'avère donc de réduire la quantité de fluide frigorigène à l'intérieur des systèmes CVCA.

Le système DRV « HYBRIDE » est l'alternative moderne aux approches traditionnelles en chauffage et en climatisation. En plus d'offrir une performance inégalée, cette technologie permet de répondre simultanément aux besoins de chauffage et de climatisation tout en récupérant de l'énergie. Au cours de cette présentation, nous allons découvrir comment tirer profit du meilleur de deux mondes en combinant les avantages de la détente directe à celle d'un système à l'eau.



13h30

Patrice Lévesque, ing.
Président, Novamech

Il a gradué de l'École de Technologie Supérieure (ÉTS), comme ingénieur mécanique. Il cumule près de 30 ans d'expérience dans cette spécialité

ayant débuté comme technologue en mécanique du bâtiment. Il a récemment été nommé ambassadeur de l'ÉTS pour l'ensemble de son oeuvre des 25 dernières années. Il fait partie de la courte liste des ingénieurs accrédités pour la « Remise au point des systèmes mécaniques des bâtiments (RCx) », il est formateur agréé et a enseigné plus de treize ans dans la spécialité de la mécanique du bâtiment au niveau universitaire et collégial. Il est « expert en mécanique du bâtiment » à l'Ordre des ingénieurs du Québec et a le pouvoir d'évaluer et de restreindre le champs de pratique des ingénieurs. Il est sollicité comme expert par Hydro-Québec et Énergir et les assureurs font appel à ses services pour défendre devant les tribunaux, d'autres bureaux de génie. Il est le co-auteur du « Guide des bonnes pratiques en ventilation mécanique » vendu exclusivement par la CETAF et la CMMTQ. Il siège au conseil d'administration et au comité technique du « Réseau en Ventilation et Qualité de l'Air Intérieur des Habitations ».

Titre : La diffusion de l'air en tout confort. Mythe ou réalité?

Description :

Le diffuseur est le seul équipement de CVAC à être en contact avec l'utilisateur et de ce fait mérite qu'on s'attarde à sa sélection. Combien de fois avez-vous entendu dire que les utilisateurs se plaignent de courant d'air, de bruit, de changement brusque de température, etc? Nous verrons dans cette conférence, les principaux pièges à éviter afin d'offrir tout le confort souhaité par les utilisateurs d'un bureau, d'un gymnase, d'un laboratoire, d'un studio de cinéma, etc.



15h30

Alain Mongrain, TMB

Alain Mongrain est le directeur du développement des affaires aux entrepreneurs pour l'Est du Canada, pour Emerson Climate Technologies. Il détient un diplôme en mécanique du bâtiment du cégep de Saint-Hyacinthe. Il est responsable de l'introduction et de l'assistance technique pour les produits Emerson. Durant sa carrière, Alain a su construire une grande expertise en travaillant dans différents domaines ; manufacturier, grossiste, entrepreneur et même enseignant en réfrigération. Il est une personne curieuse et dévouée. Pour Alain, les personnes passent toujours en premier, il a une facilité d'approche envers les gens et il est très bon pédagogue. Alain aime toujours apprendre et est membre du RSES et de l'ASHRAE. Dans les dernières années, il a assisté à de nombreuses formations sur le CO₂ ainsi que sur l'ammoniac.

Titre : L'avenir des réfrigérants synthétiques ; réglementations, tendances et développement technologique pour une meilleure efficacité énergétique.

Description :

Depuis plusieurs années, l'ensemble des acteurs du domaine de la réfrigération sont soumis à de nouvelles réglementations afin de respecter les normes environnementales, sans toutefois pénaliser les performances des installations. Si les accords précédents se sont concentrés sur le phénomène d'appauvrissement de la couche d'ozone causé par certains fluides, et ont notamment contribué à l'éradication des chlorofluorocarbones (CFC) et des hydrochlorofluorocarbones (HCFC), l'attention porte désormais sur la contribution possible au réchauffement climatique des fluides qui les ont remplacés, les hydrofluorocarbones (HFC). De nouvelles lois sont actuellement en vigueur avec des dates de fin d'utilisation au Canada, en Europe ainsi qu'aux États-Unis. L'émergence de nouveaux réfrigérants et la résurgence des fluides naturels provoquent beaucoup de questionnements. Cette présentation vous offrira un tour d'horizon des règlements existants, des propositions en cours ainsi qu'un descriptif des nouveaux produits, notamment au sujet de leurs propriétés, leurs utilités et les précautions à prendre.



EMPLACEMENT :

Hôtel Four Points by Sheraton
7900 Rue du Marigot
Ville de Québec
G1G 6T8

INFORMATIONS :

Geneviève Huot
514-735-1131 – 1 866.402-3823
Geneviève.huot@cetaf.qc.ca
www.cetaf.qc.ca

La CETAF est une corporation sans but lucratif, qui regroupe sur une base volontaire, à l'échelle du Québec, près de 340 entreprises offrant des services de vente, d'installation, d'entretien, de réparation, de modification et de démantèlement de systèmes de climatisation, réfrigération, ventilation, géothermie, contrôle, etc., en quelques mots, tout ce qui est relié au traitement de l'air et du froid.

32^e Congrès Annuel de l'AQME



L'efficacité énergétique à l'heure de la dé-carbonisation

Le congrès de l'AQME a une double mission : s'adresser aux besoins de l'industrie de la maîtrise de l'énergie et informer les utilisateurs d'énergie des bénéfices de l'efficacité énergétique.

Ne manquez pas cette occasion de vous outiller pour vos projets et de réseautez avec les différents acteurs de la maîtrise de l'énergie.

Date et heure : 31 mai 2018, 7h00 à 16h45.

En primeur cette année, votre inscription au congrès vous donne accès au [cocktail dînatoire du 28^e Concours Énergie](#) qui débutera à 17h00.

Lieu : Le Mont-Blanc, 1950 Rue Notre-Dame-de-Fatima, Laval, Québec, H7G 4X8



Nos invités d'honneur



Conférence d'ouverture : Le plan directeur en transition, innovation et efficacité énergétiques

Mme Johanne Gélinas, présidente - directrice générale de Transition énergétique Québec



Conférence d'honneur

M. David Murray, Président, Hydro-Québec Distribution

Le programme

Consultez la programmation au lien suivant : <https://aqme.org/fr/evenement/8>



NADEAU
Fournisseur d'isolant et produits connexes

Alain St-Julien
Représentant
astjulien@polrnet.com
www.polrnet.com

☎ : 418.872.0000 ext. 2236
1.800.463.5037
Fax : 418.872.5172
Cell. : 418.932.8541

Mécanique et électricité
Bâtiment
T 1 800 463-2839
info@norda.com



1015, av. Wilfrid-Pelletier
Québec QC, Canada G1W 0C4
norda.com



Charles-André Munger, ing.
Directeur région de Québec
camunger@prestonhipps.com

755 des Rocailles
Québec (Québec) G2J 1A2
t. 418 628-6471
c. 418 580-6977
f. 418 628-8198

prestonhipps.com

Guillaume de Montigny
Directeur de comptes principaux
Division Bâtiments Efficaces



Société de Contrôle Johnson, S.E.C.
1375 rue Frank-Carrel, bureau 3, Québec (Québec) G1N 2E7
Tél. 418 686-3572, Cell. 418 802-0463
Télec. 418 681-3599
Guillaume.de.montigny@jci.com
Licence RBQ : 5636-9622-01



Moïse Gagné, ing.
Chargé de projets / Associé

m.gagne@lgt.ws

1000, route de l'Église, bureau 130
Québec (Québec) G1V 3V9
Tél. : 418 651-3001
Fax : 418 653-6735

5, rue Saint-Germain Est, bureau 203
Rimouski (Québec) G5L 1A1
Tél. : 418 723-3133
Fax : 418 732-3275

ISO 9001 : 2008 • Accréditation LEED • www.lgt.ws



CLIMATISATION CHAUFFAGE RÉFRIGÉRATION VENTILATION

LE GROUPE MASTER S.E.C.

220, rue Fortin, bur. 130
Ville Vanier (Québec)
G1M 3S5

TEL 418 683-2587
FAX 418 683-5562
1 800 463-5515

MASTER.CA

Déjeuner-conférence Québec International



Déjeuner-conférence : L'expérience constructive de Laurier Québec

12 avril 2018, de 7h30 à 9h30

Lieu de l'activité :

Aquarium de Québec
1675 Avenue des Hôtels, Salle Alizé
Québec (QC), G1W 4S3

Personne ressource :

Martin Gougeon
mgougeon@quebecinternational.ca
418 681 9700 x233

Venez rencontrer les maîtres d'œuvre du projet de rénovation de l'aire de restauration de Laurier Québec, ce jeudi 12 avril prochain à l'Aquarium de Québec, alors qu'ils nous partageront leur expérience à la fois constructive et significative « une modernisation qui a porté fruit avec une augmentation des ventes de plus de 14 % ».



Laurier Québec :

- Une évolution constante
- Un pas de géant pour Ivanhoé Cambridge

La vision du donneur d'ouvrage : Ivanhoé Cambridge

Les défis :

- Collaboration entre les acteurs et les utilisateurs
- Construction continue
- Prix concurrentiel

Les objectifs à atteindre :

- Conception exemplaire
- Rentabilité/efficacité
- Service à la clientèle

Intervenants :

- Donald Larose, Directeur Québec (Ivanhoé Cambridge)
Jocelyn Boilard, Architecte associé et Vice-président (Régis Côté et associés)
Denis Fortin, Ingénieur senior (CIMA+)
Mario Rousseau, Président (Intellinox Technologies)

Déroulement de l'activité :

- 7h30** Accueil des participants et déjeuner
8h00 Mot de bienvenue
8h10 Conférence : *L'expérience constructive de Laurier Québec*
9h00 Période de questions
9h15 Fin de l'activité

Honeywell

Guy Breton
Chargé d'affaires

Solutions de régulation
et d'automatisation
Solutions - Bâtiments
2366, rue Galvani
Sainte-Foy (Québec) G1N 4G4

418 688-6568 Appel direct
581 996-1925 Cellulaire
418 688-7807 Télécopieur
guy.breton@honeywell.com



Jocelyn Dube
JocelynDube@immotikQuebec.com

1510, Rue Simple, Suite 102
Québec (Québec) G1N 4B4
T: (418) 527-8778 | C: (418) 929-2710
F: (418) 907-2619



2800, avenue Saint-Jean Baptiste
local 190
Québec, Québec
G2E 6J5
☎ 418 871-3515
✉ info@ittech.ca
🌐 www.ittech.ca



nicolas beaumont, graphiste
418 628 6085
eruptiongraphisme@gmail.com
www.eruptiongraphisme.com



Refroidissement industriel et commercial
Ventilation d'environnements critiques

Guy Perreault, ing.
418 651 7111 | www.evap-techmtc.com

antoine.dompierre@exp.com
r: +1418.623.0598 x5236
m: +1418.580.8048
5400, Boulevard des Galeries
Bureau 205
Québec, QC G2K 2B4
CANADA

Antoine Dompierre, ing.



La section ASHRAE - Québec vous invite à son

28^e Tournoi de golf et Randonnée de vélo

Jeudi 16 août 2018

 <p>4600, rue Saint-Félix Québec (Qc) G1Y 3B3 golfcaprouge@golfcap-rouge.qc.ca 418 653-9381</p>	<p>GOLF</p> <p>Départs simultanés à 12 h 30 sous la formule « Continuous Mulligan » (4 balles, meilleure balle)</p> <p>Limite de 144 joueurs et de 4 quatuors par compagnie</p>	<p>VÉLO</p> <p>Deux parcours; o un de ± 50 km et o un de ± 90 km offerts avec ravitaillement à la mi-parcours.</p> <p>NOTE : Un formulaire de décharge sera requis lors de l'inscription.</p> <p>Limite de 44 cyclistes (Quatuor disponible)</p>
	<p>Informations</p> <p>Jean-Robert Hardy jean-robert.hardy@tetrattech.com 418-871-3414, poste 5529 - ou - Stéphane Dufour sdufour@armeco.ca 418-871-8822, poste 305</p>	<p>Informations</p> <p>Charles-André Munger camunger@prestonphipp.com 418 628-6471 - ou - Franck Manfredi franck.manfredi@tetrattech.com 418-871-3414, poste 5426</p>

Le souper avec stations culinaires aura lieu à 18 h 30 au
Club de golf Cap-Rouge (inclus pour les joueurs et cyclistes)

Formules de commandites disponibles

Suivez-nous sur notre page Facebook : <https://www.facebook.com/events/1832395433457607/?ti=icl>

➡ Réservation obligatoire via ASHRAEQUEBEC.ORG ⬅

📅 **Inscriptions dès le 16 avril 2018**

Coût : 150 \$, plus taxes, par golfeur ou 600 \$, plus taxes, par quatuor golf

Coût : 85 \$, plus taxes, par cycliste ou 340 \$, plus taxes, par quatuor vélo

(L'inscription inclut 10 \$ de contribution au Fonds de Recherche « ASHRAE RESEARCH CANADA »)

Remise de prix de présence

ENGINEERED AIR
FABRICANT DES PRODUITS DE CHAUFFAGE, VENTILATION, CLIMATISATION,
RÉFRIGÉRATION ET RÉCUPÉRATION D'ÉNERGIE SUR MESURE

- Unités de chauffage à feu indirect à 90% d'efficacité
- Unités de compensation à feu direct
- Chauffage hydronique
- Récupération de chaleur
- Refroidisseurs modulaires
- Unités monoblocs de climatisation/ chauffage
- Système de contrôle des odeurs Tri Med UV

MATHEW ABOUACCAR, TP
MATHIEU HAMEL, B. Ing./B.A.Sc
FOOAD ZARRIN NEJAD, ING. JR.
Ventes division Québec

Tél. : (450) 662-1210
Fax : (450) 662-2455
montreal@engineeredair.com
www.engineeredair.com

LES SOCIÉTÉS
LES MIEUX
GÉRÉES
Membre platine

ENVIROAIR INDUSTRIES
Au-delà du produit

- DIVISION HYDRONIQUE
- DIVISION ÉNERGIES RENOUVELABLES
- DIVISION VENTILATION
- DIVISION CHAUFFAGE

Appelez dès aujourd'hui pour plus d'informations
sur nos produits et sessions de formation

Joël Primeau Ing., HPDP, PA LEED - jprimeau@enviroair.ca

RÉGION EST DU QUÉBEC • Téléphone : (418) 951-3475 • enviroair.ca

Le Groupe
ENVIRON/AIR inc.

CONTRÔLE DE LA QUALITÉ DE L'AIR
INSPECTION, ASSAINISSEMENT DE
SYSTÈMES DE VENTILATION

COMMERCIAL • INSTITUTIONNEL • INDUSTRIEL • RÉSIDENTIEL

Webcast 2018 – Diffusion au CEGEP de Limoilou Campus Charlesbourg



Making energy efficiency a reality;
19 avril 2018 | 1:00–4:00 p.m.

La technologie est-elle en soi un argument en faveur de l'efficacité énergétique ?

Cette présentation se concentrera sur les stratégies et les politiques qui examinent les objectifs d'efficacité. Les conférenciers de l'ASHRAE présenteront les mythes et les réalités qu'ils ont découverts à travers des expériences réelles. Nous apprendrons comment une approche de conception pratique peut aider à atteindre une performance énergétique optimale dans les bâtiments commerciaux et dans les immeubles résidentiels de grande hauteur situés partout dans le monde. Avec des climats et des économies variables, il faut envisager une approche holistique lors de l'évaluation d'un bâtiment et de ses systèmes.

Ce webcast GRATUIT pour les membres ASHRAE et les étudiants (10 \$ pour les non-membres) est admissible pour la formation continue de l'OIQ (3 heures). Lors de ce webcast, il y aura café, eau et jus. Le webcast sera en anglais.

Inscription : maxime.boivin@trane.com

Emplacement : CEGEP de Limoilou Campus Charlesbourg - Salle à déterminer

Emo3
LA SOLUTION EN PURIFICATION D'AIR ET D'EAU
THE SOLUTION FOR AIR AND WATER PURIFICATION
1 866 805-8003
emo3.com

ENERSOL INC.
Patrick Landry
Directeur Général
Director
1655, rue de l'Industrie
Beloell (Québec)
J3G 4S5
www.enersol.qc.ca
Tél. : (450) 464-4545
Fax : (450) 464-5563
E-mail : plandry@enersol.qc.ca

30th ENERTRAK
DISTRIBUTEUR SPECIALISE EN GENIE CLIMATIQUE
SMARTD
DESERT AIRE
MITSUBISHI ELECTRIC
CLIMATEWORK INTERNATIONAL
STULZ
Swegon
Chilled Beams
T 418 871.9105 F 418 871.2898

e.h.price
4600 Henri-Bourassa, #239
Québec, PQ G1H 3A5
www.ehpricesales.com
Stephan Giroux
Gérant de la succursale
Québec
Tél: 418.622.9946
Cell: 418.564.8366
Télé: 418.622.0322
sgiroux@ehpricesales.com
Produits CVC & solutions d'ingénierie

EI Solutions inc.
Luc Martin, ing.
luc@eisolutions.ca
4621 Louis B. Mayer • Laval • Québec • H7P 6G5
Tel.: 514.920.0021 ext.308 • 1.866.920.0021 • Fax: 450.687.6801
www.eisolutions.ca
Dés humidification dessicant
et récupération d'énergie

EMERSON
Network Power
Jean Nadeau
Représentant technique
Liebert Montréal (région de Québec)
Emerson Network Power
3001, rue Douglas-B.-Floreani
Saint-Laurent, Québec, H4S 1Y7
Canada
C 418 931 8492
T 514 333 1966 poste 23228
F 514 333 1968
E Jean.Nadeau@Emerson.com
Liebert.

Daneau
Chauffage et
Climatisation inc.
4605, boul. de la Rive-Sud
Lévis (Québec) G6W 1H5
R.B.Q. 1693-6676-01
Tél.: (418) 833-7700
Télec.: (418) 833-7706
info@daneaucc.com

DBV
Distributions Bruno Valois Inc.
Systèmes de mesure d'énergie et distribution d'air
EBTRON Stations de mesure de débit d'air 450-461-0163
ONICON Débitmètres et compteurs de BTU bruno@dbv-hvac.com
TSI Contrôles de lab/salles d'isolement www.dbv-hvac.com

detekta
SOLUTIONS
Yves Trudel
Président
445, avenue St-Jean-Baptiste, Suite 360
Québec (Québec) G2E 5N7
t: 418 • 871 • 6829
t: 1 • 877 • 871 • 6829
f: 418 • 871 • 0677
yves.trudel@detekta.com



Entreprise

Situé à Ville Mont-Royal, Enviroair Industries Inc. est reconnu comme le leader de son marché en Chauffage Ventilation Climatisation et Plomberie. La société en pleine croissance s'assure de fournir des produits et services supérieurs aidant ses clients à avoir du succès. Enviroair est composée d'une **équipe dynamique**, prête à relever de nombreux défis.

Description du poste

Nous sommes à la recherche de représentant(e)s des **ventes externes – produits unitaires et commerciaux** pour notre bureau de **Montréal** et de **Québec**. Dans le tout nouveau département de distribution d'Enviroair, le ou la candidat (e) sera appelé (e) à développer un nouveau segment de marché en forte croissance et au potentiel énorme. Sous la responsabilité du directeur des ventes provinciales - distribution, votre mandat sera la promotion et la vente des produits unitaires et commerciaux auprès des entreprises et réseau de distribution. Le ou la candidat(e) retenu(e) devra démontrer un vif intérêt pour la vente transactionnelle, être tenace et ambitieux (se). Toute expérience de travail en lien avec la vente d'équipement hydraulique, de chauffage et de climatisation commerciale sera fortement considérée.

De plus, il ou elle devra posséder les qualités suivantes : fortes aptitudes orientées service clientèle, excellente capacité de communication tant en français qu'en anglais, écrite et orale, capacité d'organisation et rigueur au travail. Le ou la candidat(e) doit démontrer de l'intérêt pour apprendre les différents produits et équipements et être prêt(e) à se surpasser dans l'atteinte d'objectifs de ventes annuelles.

Principales responsabilités

- Faire la promotion des produits à titre d'agent manufacturier.
- Planifier des rendez-vous et se déplacer pour rencontrer les clients.
- Développer et entretenir de bonnes relations d'affaire avec la clientèle.
- Effectuer des suivis constants auprès de la clientèle.
- Préparer des soumissions.
- Participer aux rencontres d'équipe et membres de la direction.
- Participer aux expositions techniques et s'impliquer lors de visites de manufacturiers.
- Occasionnellement voyager au Canada et aux États-Unis pour des formations.

Profil recherché

- Diplôme d'Études Collégiales (DEC) ou Diplôme d'Études Professionnelles (DEP).
- Expérience dans la vente d'équipement hydraulique, chauffage, climatisation commerciale.
- **Bilingue ; anglais et français (écrit et parlé).**
- Capable de travailler en équipe et sous pression.
- Disponible pour les déplacements et les voyages occasionnels.
- Possède un permis de conduire valide et un véhicule.
- Maîtrise de la suite Office.
- Expérience avec un CRM (Atout).

Nous invitons les candidats (es) intéressés (es) à nous faire parvenir leur curriculum vitae le plus tôt possible en toute confidentialité à l'adresse suivante : fboucher@enviroair.ca

Seuls(es) les candidats(es) retenus(es) pour ce poste seront contactés(es).

ENVIROAIR INDUSTRIES INC.
8639 Chemin Dalton, Montréal (Québec) H4T 1V5
Tél. : 514 738-9865, Fax : 514 738-9614
www.enviroair.ca

Calendrier 2017-2018 des activités de l'ASHRAE

Soupers-conférences



L'Infobec
Avril 2018



12

Date	Thème	Conférence principale	Présentation technique
2 octobre 2017	<i>Membership</i>	Monitoring énergétique du bâtiment K de la Cité Verte, que peut-on en retenir? Jean Rouleau, ing. jr. Étudiant au doctorat en génie mécanique de l'Université Laval	Chauffage aérothermique et ses solutions de contrôle Philippe Tremblay, Conseiller en éclairage AMP
6 novembre 2017	Fonds de recherche	Chauffer le plafond! Daniel Lauzon Président Nad Klima	Échangeurs à Régénération Othmane El Atouany Le Groupe Master.
4 décembre 2017	Histoire Soirée Prestige Gaz Métro	L'énergie dans les villes de demain Dave Rhéaume Directeur réglementation et tarification Gaz Métro	Un projet unique : La plus haute tour en bois en Amérique du Nord. Yvan Blouin Architecte Denis Rioux LGT inc.
8 janvier 2018	Transfert technologique (CTTC)	Le leadership émotionnel Karine Leblanc, ing.	CHU de Qc Patrick Ouellet CHU de Qc Cédric Bertrand Ecosystem
5 février 2018	Réfrigération	Les systèmes à débits de réfrigérants variables ou DRV hybrides Jocelyn Léger, P. Eng., CEM, LEED AP Mitsubishi Electric Canada (MESCA)	Exemples d'application DRV.
5 mars 2018	Éducation	À travers le Canada – Une revue du CNEB 2011, ainsi que les différentes réglementations pour chaque province André Legault, ing. PA LEED C+CB BEMP	La gamme de refroidisseurs Trane de nouvelle génération. Maxime Boivin, ing.jr Trane
9 avril 2018	<i>Young Engineers in ASHRAE (YEA)</i>	Comment fonctionnent les Comités Techniques de la maison mère – L'exemple du TC 9.6 sur les hôpitaux (HealthCare Facilities) Nicolas Lemire, ing. Pageau Morel	Les stations de mesure de débit Vortek de nouvelle génération. Mike Paul

Johanne Rouleau
Vice-présidente, Québec
johanne.rouleau@contech.qc.ca

CONTECH BÂTIMENT | contech.qc.ca

Expositions
Formations
Grandes rencontres
Trophées Innovation et Développement durable



Réal Audet, ing.
Président
raudet@controlesac.com

2185, 5^e Rue, Lévis (Québec) G6W 5M6 RBQ: 2948 9861 82
Tél.: 418 834-2777 Sans frais: 1 800 840-1441 Fax: 418 834-2329
www.controlesac.com

CRISTAL

Jacques Beauchesne
Président/President

Solutions
Énergétiques
Éclairées

Smart
Energy
Solutions

2025, rue Lavoisier, #135
Québec (QC) G1N 4L6
T: 1 800 681-9590 poste 265
C: 418 571-7502
jbeauchesne@crystalcontrols.com
crystalcontrols.com

Calendrier 2017-2018 des activités de l'ASHRAE



L'Infobec
Avril 2018



13

Webcast ASHRAE 2018

Date	Lieu	Titre
19 avril 2018	CEGEP de Limoilou – Campus Charlesbourg	Webcast : Myths about energy efficiency

Symposium ASHRAE Québec 2018

Date	Lieu
30 avril 2018	Hôtel Plaza Québec

28^e Tournoi de golf 2018

Date	Lieu
16 août 2018	Club de golf Cap-Rouge



Partenaire de génie

Sébastien Gaudreau, ing., PA LEED
Associé
Directeur
Bâtiment – Mécanique

1145, boul. Lebourgneuf, bureau 300
Québec (Québec) G2K 2K8
Canada
T 418 623-3373
F 418 623-3321

sebastien.gaudreau@cima.ca
www.cima.ca



SYSTÈME DE CERTIFICATION

PARTENAIRE STRATÉGIQUE DE VOS PROJETS D'ARÉNAS ET DE CURLING
cimcorefrigeration.com • Québec 418 872-4025



ALAIN POULIOT
PRÉSIDENT

ÉQUIPEMENT DE MÉCANIQUE ET ARCHITECTURE

2965, BOUL. DE LA RIVE-SUD ST-ROMUALD, QUÉBEC G6W 6N6

TÉL.: 418 839-8831
FAX: 418 839-9354

COURRIEL: alain.pouliot@cometal.ca



BELIMO Aircontrols (CAN), Inc.
Bureau de Mississauga
5845 Kennedy Road
Mississauga, ON L4Z 2G3
Direct +1 905-712-7923
Sans Frais +1 866-805-7089
Cell +1 819-578-2417
Fax +1 905-712-3124
pierre.bouchard@ca.belimo.com
www.belimo.ca

Pierre Bouchard
Directeur Régional des
Ventures, Est du Canada

**LE GÉNIE
DU RENDEMENT...**

... mécanique, électrique,
immotique, environnemental, ...

**bouthillette
parizeau**
systèmes évolués
de bâtiments

418-614-9300 | bpa.ca
Montréal | Longueuil | Laval | Québec | Lévis | Gatineau | Ottawa

Bobby Pelletier, ing.
Représentant-ventes commerciales



Entreprise Carrier Canada L.P.
595, boulevard Pierre-Bertrand, bureau 150
Québec, Québec G1M 3T8
Tél.: 418-872-6277 poste 2
Cell.: 418-929-1062
Télécopieur: 418-872-8295
Sans frais: 1-800-667-6277
Courriel: bobby.pelletier@carrierentreprise.com
carrier.ca



*Agent manufacturier
en équipement de
ventilation et plomberie.
Spécialiste en contrôle
d'humidification et
de filtration.

QUALITÉ CONTRÔLE inc.

François CHAREST

Gérant de district

Tél.: (418) 834-6139 • Fax: (418) 834-7363
Ligne directe: 1 866 834-6139
Cell.: (418) 520-2832
Courriel: francois.charest@aireau.com

2111 4^e rue, suite 102, St-Romuald, Qc., G6W 5M6



1400, Saint-Jean-Baptiste, bur. 246
Québec (Québec) G2E 5B7

Distributeur en équipement
d'architecture et de mécanique
HVAC and architectural products
distributor

Stéphane Dufour
Vice-Président
Division Mécanique, HVAC Division

Tél.: 418 871-8822 ext.: 305
Cell.: 418 809-9700
Fax: 418 871-2422
Site: www.armeco.qc.ca
E-mail: sdufour@armeco.qc.ca



Philippe Warren
Représentant technique
Technical Sales Representative
pwarren@armstrongfluidtechnology.com

Armstrong Fluid Technology
965 Rue Newton, suite 252
Québec, Québec
Canada G1P 4M4
+1 418 871 1363

ARMSTRONGFLUIDTECHNOLOGY.COM
ESTABLISHED 1934

Titre	Nom	Courriel	Téléphone	Fax
Président	Dave Bouchard, ing.	dave.bouchard@trane.com	418 684-3565	418 684-3565
Président désigné	Andréa Daigle, T.P.	adaigle@globatech.ca	418 686-2300 #2249	418 682-5421
Fonds de recherche	Xavier Dion Ouellet, ing., PA LEED BD+C	xdion@bpa.ca	418 614-9300	418 614-3341
Membership	Francis Boucher	fboucher@bpa.ca		
Transfert technologique	Laurence Boulet, ing.jr	lboulet@bpa.ca	418 614-9300 #4261	
Secrétaire	Maxime Boivin, ing.jr	maxime.boivin@trane.com	418 684-3560	418 622-0987
Trésorier	Yves Trudel	yves.trudel@detekta.ca	418 871-6829	418 871-0677
Éducation	Guillaume Cormier, T.P.	guillaume.cormier@stantec.com	418 626-2054	
Histoire	Andréa Daigle, T.P.	adaigle@globatech.ca	418 686-2300 #2249	418 682-5421
Infobec	Olivier Potvin, ing.jr	olivier.potvin@cima.ca	418 623-3373 #1271	
Young Engineers in ASHRAE (YEA)	Olivier Bernier, ing.jr	obernier@enviroair.ca	581 531-0770 #2276	
Affaires gouvernementales	Jean R. Bundock, ing.	jean.bundock@roche.ca	418 654-9600	418 654-9699
Webmestre & Communications électroniques	Maxime Boivin, ing.jr	maxime.boivin@trane.com	418 622-5300 #225	418 622-0987
Réfrigération	David Gauvin, ing., PA LEED BD+C	dgauvin@trane.com	418 684-3566	418 622-0987
Permanente	Lisette Richard	lisette.richard@hotmail.com	418 831-3072	
Gouverneur	Jean-Luc Morin, ing.	jeanlucmorin@hotmail.com	418 843-8359	
Gouverneur	Yves Trudel	yves.trudel@detekta.ca	418 871-6829	418 871-0677
Gouverneur	Jean R. Bundock, ing.	jean.bundock@norda.com	418 654-9600	418 654-9699
Gouverneur	Guy Perreault, ing.	guy.perreault@evap-techmtc.com	418 651-7111	418 651-5656
Gouverneur	Raynald Courtemanche, ing., M.Sc.A.	raynald.courtemanche@bell.net	418 653-1479	
Gouverneur	Charles-André Munger, ing.	camunger@prestonhipps.com	418 628-6471	418 628-8198
Gouverneur	André Labonté, B. Ing., MBA	labonte.andre@hydro.qc.ca	514 879-4100 #5145	514 879-6211
Gouverneur	Joël Primeau, ing., HPDP, PA LEED	jprimeau@enviroair.ca	418 951-3475	

Pour connaître nos activités... www.ashrae.org et www.ashraequebec.org

Pour vous procurer des articles promotionnels ASHRAE, rendez-vous à l'adresse suivante :
<http://www.ashrae.org/membership--conferences/ashrae-merchandise>

Pour vous procurer de la littérature ASHRAE, rendez-vous à l'adresse suivante :
<http://www.ashrae.org/standards-research--technology/standards--guidelines>

Les opinions exprimées dans la parution Infobec ne représentent pas nécessairement celles du Chapitre et n'engagent que la responsabilité personnelle de leur auteur. Toute reproduction est interdite sans l'autorisation écrite du Chapitre. Les actes du Chapitre n'engagent pas la Société.